

În baza articolului 9 din Legea privind protecția socială (“Monitorul Oficial al Republicii Serbia” numărul 24/11), articolului 2. din Regulamentul privind condițiile și standardele pentru oferta serviciilor de protecție socială ( “ Monitorul Oficial al Republicii Serbia ” numărul 42/13), articolelor 32. și 66. din Legea privind autogovernarea locală (“Monitorul Oficial al Republicii Serbia“ numărul 129/07 și 83/14- altă lege ), și articolele 39. și 98. Alineatul 1.din Statutul municipiului Panciova (“Buletinul Oficial al Municipiului Panciova” numărul 25/15-textul rectificat), Adunarea Municipiului Panciova , la ședința care a avut loc pe data de 2015. , a adoptat

## **HOTĂRÂREA PRIVIND PROTECȚIA SOCIALĂ A CETĂȚENILOR AL MUNICIPIULUI PANCIOVA**

### **I DISPOZIȚIILE GENERALE**

#### Articolul 1.

Prin această hotărâre se stipulează și reglementează drepturile la protecția socială a cetățenilor de pe teritoriul Municipiului Panciova (în continuarea textului: Municipiul), condițiile și modalitatea de exercitare a drepturilor, modalitatea de asigurare a mijloacelor financiare, precum și rapoartele reciproce a Municipiului și instituțiilor și altor forme de organizare care efectuează activitatea, respectiv oferă serviciile de protecție socială reglementate prin această hotărâre.

Toate noțiunile utilizate în această hotărâre în genul gramatical masculin subînțeleg și genul feminine și genul masculin.

#### Articolul 2.

Fiecare persoană și familie căruia este necesară asistența socială și sprijin pentru depășirea unor situații sociale dificile și formarea condițiilor pentru satisfacerea nevoilor de viață elementare, au dreptul la protecția socială, în conformitate cu această hotărâre.

Dreptul la protecția socială se asigură prin oferta serviciilor de ocrotire socială și sprijin financiar.

#### Articolul 3.

Serviciile de protecție socială sunt activitățile de ofertă a sprijinului și asistență persoanelor și familiilor pentru a îmbunătățirea, sau menținerea calității vieții, eliminarea sau reducerea riscul privind circumstanțele nefavorabile de viață, precum și crearea oportunității de trăi independent în societate.

Dreptul la diferite tipuri de sprijin material este realizat în scopul de a asigura un nivel minim de existență și pentru a sprijinii pe utilizatori la incluziunea socială.

#### Articolul 4.

Utilizatorul dreptului de servicii privind protecția socială și sprijin material (denumit în continuare: utilizatorul) este persoana sau familia care se confruntă cu obstacole în satisfacerea nevoilor, provocând imposibilitatea de a ajunge sau de a menține calitatea vieții sau care nu au resurse suficiente pentru a satisface necesitățile de viață elementare, pe care nu pot să le realizeze cu munca lor, veniturile din proprietate sau din alte surse.

#### Articolul 5.

Utilizatorul este obligat, în limitele posibilităților sale, să contribuie la soluționarea situației în care se află.

Articolul 6.

## **II SERVICIILE PROTECȚIEI SOCIALE :**

### **1. SERVICIILE ZILNICE ÎN COMUNITATE**

- a.) Ajutor la domiciliu
- b.) Adăposturi de zi
- b.) Cluburile pentru persoanele adulte și persoanele în vârstă

### **2. SERVICIILE DE SPRIJIN PENTRU VIAȚA INDEPENDENTĂ**

- a.) Locuirea asistată pentru tinerii care părăsesc instituțiile de protecție socială sau familia de surogat
- b.) Locuire asistată pentru tinerii și persoanele adulte cu deficiențe intelectuale, precum și prevenirea instituționalizării

### **3. SERVICIILE DE CAZARE**

- a.) Cazarea familială de urgență
- b.) Cazarea temporară în adăposturi
- b.) Locuire socială în condiții protejate

Utilizatorului serviciilor sociale se pot asigura și alte servicii care sprijină șederea utilizatorilor în familie și în apropierea ei, precum și alte servicii de sprijin necesare pentru participarea activă a utilizatorilor în societate, în conformitate cu Legea, această hotărâre și posibilitățile bugetului municipiului.

### **1. 1. SERVICIILE ZILNICE ÎN COMUNITATE**

#### **a.) Ajutor la domiciliu**

Articolul 7.

Serviciul ajutor la domiciliu se asigură persoanelor adulte sau persoanelor vârstnice care din cauza vârstei, bolilor cronice sau invaliditate au capacitățile fizice și psihice limitate în satisfacerea nevoilor zilnice personale și necesităților de viață și cărora sprijinul familiei nu este suficient sau nu este la dispoziție, respective trăiesc singuri și nu sunt capabili să aibă grijă de ei înșiși sau locuiesc cu rudele care nu sunt în posibilitate de a le oferi asistență adecvată.

Ajutorul la domiciliu se asigură prin efectuarea treburilor casnice necesare (curățarea apartamentului, alimentarea cu produse, aducerea mâncării și altor produse necesare, igienă personală și altele), medierea în furnizarea diferitelor tipuri de servicii, asistența în îndeplinirea nevoilor sociale, culturale de distracție și alte nevoi precum și oferta serviciilor medicale din domeniul protecției de sănătate primare.

Serviciul ajutor la domiciliu se realizează într-un număr necesar de ore în fiecare zi, cu excepția Duminicii, sărbătorilor de stat și altor sărbători, în dependență de estimarea muncitorului de specialitate și nivelului stabilit de sprijin pentru fiecare utilizator.

Articolul 8.

Serviciul ajutor la domiciliu oferă Instituția pentru cazarea și ocrotirea persoanelor în vârstă Centrul Gerontologic Panciova (În continuarea textului: Centrul Gerontologic), prin intermediul serviciului cluburilor pentru persoanele în vârstă și persoanele adulte și ajutor la domiciliu.

Articolul 9.

Prețul serviciilor care se oferă utilizatorilor serviciului ajutor la domiciliu stabilește primarul Municipiului, în baza opiniei prealabile a Consiliului Municipal al Municipiului, la propunerea

Centrului Gerontologic.

#### Articolul 10.

Serviciul ajutor la domiciliu se poate asigura și pentru alte grupuri de utilizatori, cu excepția celor din articolul 7 din această hotărâre, în dependență de nevoile estimate pentru aceste servicii și posibilitatea bugetului Municipiului.

Instituția care oferă serviciul ajutor la domiciliu pentru alte grupuri de utilizatori poate fi și organizațiile, respectiv alte persoane juridice, licențiate pentru acordarea acestor servicii.

Serviciul se asigură în conformitate cu legea și aceasta prin achizițiile publice sau prin apel public – concurs.

### **6.) Adăposturi de zi**

#### Articolul 11.

Serviciile adăpostului de zi se asigură pentru copii , tineret și persoanele adulte cu deficiențe intelectuale, respectiv invaliditate corporală și sunt oferite de către Școala pentru Educația Elementară și Medicie «Mara Mandić» Panciova (în continuarea textului: școala), în unitatea organizatorică pentru adăpost zilnic «Neven».

În adăpostul de zi «Neven» școala asigură cazarea copiilor, tineretului și persoanelor în vârstă cu deficiențe intelectuale, pentru ziua întregă, care au nevoie pentru îngrijire zilnică, supraveghiere și asistență în ceea ce privește menținerea și dezvoltarea potențialului, și anume:

- Îngrijirea, zece ore zilnic, în cursul zilelor lucrătoare,
- Munca în atelier pentru dezvoltarea abilităților, precum și menținerea capacităților existente,
- Munca și exercițiile pentru însușirea activităților în viața de zi cu zi,
- Oferta preventivei medicale,
- Mesele în cursul sejurului zilnic (micul dejun, gustarea și prânzul) și
- Organizarea transportului cu escortă medicală convenabilă.

Serviciul adăposturilor de zi pentru copii , tineret și persoanele adulte cu deficiențe intelectuale, respectiv invaliditate corporală se asigură în fiecare zi lucrătoare și în cursul întregului an calendaristic.

#### Articolul 12.

Copiii , tineretul și persoanele adulte cu deficiențe intelectuale, respectiv invaliditate corporală în cadrul adăpostului de zi «Neven» sunt organizați în patru grupuri educative, și anume:

- grupa educativă a copiilor de la vârsta de 3 până la 6 ani cu deficiențe intelectuale, respectiv diferite deficiențe în dezvoltare,
- grupa educativă a tinerilor de la 18 până la 30 ani cu deficiență intelectuală în dezvoltare,
- grupa educativă a persoanelor adulte , mai în vârstă de 30 de ani cu deficiențe intelectuale în dezvoltare și
- grupa educativă a copiilor și tinerilor cu vătămări corporale (invaliditate).

#### Articolul 13.

În grupul educativ pentru copii de la vârsta de 3 până la 6 ani cu deficiențe intelectuale în dezvoltare, precum și cu diferite deficiențe în dezvoltare, se efectuează realizarea tratamentelor individuale, corective, specifice care corespund posibilităților și capacităților copiilor, în baza planului individual de servicii, pentru socializarea și reabilitarea lor mai rapidă.

#### Articolul 14.

În grupul educativ de la 18 până la 30 de ani cu dizabilități intelectuale, precum și în grupul educativ de adulți în vârstă de 30 de ani cu dizabilități intelectuale se oferă posibilitatea de dobândire a abilităților necesare pentru viața independentă, precum și terapia de lucru-ocupatională, bazată pe un plan individual de servicii și nivelul stabilit de asistență.

#### Articolul 15.

În grupa educativă a copiilor și tinerilor cu vătămări corporale grave se efectuează îngrijirea copiilor și tinerilor cărora le este necesar sprijinul și îngrijirea de către o altă persoană, cu scopul de încadrare în familie, muncă și viață.

Copiilor și tinerilor cu vătămări corporale grave în adăposturile de zi se asigură îngrijirea medicală și reabilitarea fizicală, în baza planului individual de servicii.

#### Articolul 16.

Utilizatorii adăpostului zilnic pentru copii, tineret și persoanele adulte cu dificultăți intelectuale, respectiv cu invaliditate corporală, dispun de dreptul la refundarea costurilor de sejur (ședere gratuită).

### **B.) Cluburile pentru persoanele adulte și persoanele în vârstă**

#### Articolul 17.

Serviciile cluburilor pentru adulți și persoanele în vârstă este asigurat persoanelor adulte și persoanele vulnerabile în vârstă, persoanele bolnave cronic, persoanelor neputincioase, persoanele cu handicap și pensionarilor, în cazul în care sprijinul familiei nu este suficient sau nu este disponibil, sau locuiesc singuri și nu sunt în măsură să aibă grijă de ei înșiși sau trăiesc cu rudele care nu pot să le ofere asistență adecvată.

#### Articolul 18.

Serviciile cluburilor pentru adulți și persoane în vârstă include furnizarea meselor calde (prânzului), condițiile pentru menținerea igienei personale (spălat și călcat, baie și altele), integrarea socială și reabilitarea, dezvoltarea solidarității și autoasistenței, organizarea evenimentelor culturale, de divertisment, recreare și alte activități cu scopul de a îmbunătăți viața utilizatorilor în mediul lor social. Serviciile cluburilor pentru adulți și persoanele în vârstă trebuie să fie prevăzute 12 ore în fiecare zi a lunii, cu excepția de Duminică, sărbătorilor de stat și alte sarbatori.

#### Articolul 19.

Serviciile cluburilor pentru adulți și persoanele în vârstă sunt oferite de către Clubul Gerontologic prin intermediul serviciului cluburilor pentru persoanele adulte și persoanele în vârstă și ajutor la domiciliu.

#### Articolul 20.

Prețul serviciilor care se oferă utilizatorilor în cluburile pentru persoanele adulte și persoanele în vârstă stabilește primarul Municipiului, în baza opiniei prealabile a Consiliului Municipal al Municipiului, la propunerea Centrului Gerontologic.

## **2. SERVICIILE DE SPRIJIN PENTRU VIAȚA INDEPENDENTĂ**

**a.) Locuirea asistată pentru tinerii care părăsesc instituțiile de protecție socială sau familia de surogat**

Articolul 21.

Prin locuirea asistată utilizatorilor se asigură cazarea adecvată, ajutorul de specialitate și suportul la dezvoltarea abilităților necesare pentru viață independent, cu scopul încadrării lor complete în societate. Locuirea asistată oferă utilizatorilor un nivel mai înalt de independență și îmbunătățirea calității de viață.

Articolul 22.

Utilizatorii serviciului de locuire asistată sunt tinerii de pe teritoriul Municipiului, respective persoanele de la vârsta de 15 până la vârsta de 26 de ani, care părăsesc căminul pentru copii (instituția de protecție socială) sau familia de surogat, dar care nu pot să se întoarcă în familia lor biologică sau la rudeni, iar care nu sunt capabili, fără asistență de specialitate să înceapă viața independent.

În cazuri excepționale, aceste servicii pot fi utilizate și de către tinerii de pe teritoriul altor comune/municipii dacă nu sunt completate capacitățile de locuire a municipiului și sub condiția că municipiul/comuna competentă va accepta să suporte cheltuielile de cazare.

Articolul 23.

Municipiul asigură locuințele pentru exercitarea serviciului de locuire asistată în conformitate cu posibilitățile sale.

Locuințele din alineatul 1, al acestui articol sunt în proprietatea publică a municipiului, iar dreptul de utilizare și administrare este cesionat către Centru pentru Munca Socială “Solidarnost” Panciova ( în continuarea textului: Centrul).

Mijloacele financiare pentru întreținerea locuințelor și mijloacele pentru costurile de locuire asistată se asigură în bugetul municipiului.

Articolul 24.

Serviciul de locuire asistată cuprinde și acordarea sprijinului de specialitate utilizatorilor, de la momentul părăsirii căminului pentru copii (instituției pentru protecția socială) sau familie de surogat, până la dobândirea abilităților pentru viața independentă și integrarea în comunitate.

Sprijinul de specialitate din alineatul 1 oferă Căminul pentru Copii și Tineret fără Îngrijirea Părinților «Spomenak» Panciova (În continuarea textului: Spomenak),

Serviciul din alineatul 1.din acest articol se asigură utilizatorilor cel mult doi ani.

Articolul 25.

Spomenak efectuează și controlul asupra modului de utilizare a apartamentelor.

Dacă în controlul pe care îl efectuează, în conformitate cu articolul precedent, se stabilește că apartamentul nu este utilizat conform destinației, că apartamentul este părăsit sau nu este întreținut în condiții bune sau sunt deranjați alți utilizatori de apartamente, serviciul de locuire temporară poate înceta și înaintea expirării termenului stabilit prin contract – decizie.

**6.) Locuire asistată pentru tinerii și persoanele adulte cu deficiențe intelectuale, precum și prevenirea instituționalizării**

Articolul 26.

Serviciul de locuire asistată pentru tineri și persoane adulte cu dificultăți intelectuale, precum și prevenirea instituționalizării este un serviciu disponibil pe termen lung, al cărui scop este ridicarea nivelului de independență a vieții, dobândirea abilităților pentru viața independentă, încadrarea utilizatorilor în comunitate, precum și prevenirea instituționalizării persoanelor cu dificultăți intelectuale.

Prin acest serviciu, utilizatorilor se asigură o cazare convenabilă în afara instituțiilor, o cazare în continuu, 24 de ore zilnic, asistență de specialitate și ajutor cu scopul încadrării lor complete în comunitate.

#### Articolul 27.

Utilizatorii serviciului sunt persoanele cu dificultăți intelectuale, cu vârsta mai mare de 18 ani din familiile primare părintești, care au avut unele pregătiri privind locuirea asistată.

În cadrul acestui serviciu se derulează activitățile în conformitate cu estimarea efectuată a nevoilor individuale și nivelului stabilit de sprijin utilizatorilor, respectiv grupurilor de utilizatori:

- asigurarea unui mediu sigur și controlul siguranței utilizatorilor,
- asistența de specialitate și sprijinul cu privire la nevoile zilnice: achiziția alimentelor și pregătirea meselor, întreținerea igienei personale și igienei de locuire, întreținerea gospodăriei, cunoașterea și utilizarea resurselor comunității, asigurarea diferitelor servicii sociale, educaționale, medicale, culturale, de distracție, precum și serviciilor recreative și sportive,
- activitățile direcționate spre păstrarea și dezvoltarea potențialului utilizatorilor, precum și pregătirea utilizatorilor pentru viața independentă durabilă, și
- activitățile direcționate la sprijinul în ceea ce privește școlarizarea și angajarea în câmpul muncii a utilizatorilor.

#### Articolul 28.

Instituția care oferă serviciul de locuire asistată pentru persoanele cu dificultăți intelectuale pot fi și organizațiile, respectiv alte persoane juridice, licențiate pentru acordarea acestor servicii.

Serviciul se asigură în conformitate cu legea și aceasta prin achizițiile publice sau prin apel public – concurs.

### **3. SERVICIILE DE CAZARE**

#### **a.) Cazarea familială de urgență**

##### Articolul 29.

Cazarea familială de urgență este asigurată copilului care se găsește într-o stare care necesită îngrijirea și cazarea urgentă, și este de vârsta de 7 ani sau mai mica.

În cazuri excepționale, cazarea familială de urgență se asigură și copiilor care au mai mult de 7 ani, dacă, Centrul, în cazul concret, stabilește că această modalitate de protecție este mai convenabilă decât cazarea temporară în adăpost.

Cazarea familială de urgență din alineatul 1 și 2 al acestui articol durează până când nu sunt îndeplinite condițiile pentru îngrijirea permanentă a copilului, iar cel mai mult șase luni.

##### Articolul 30.

Serviciul cazării familiale de urgență este acordat de către familia de surogat.

Sub familia de surogat de urgență este considerate familia care este capabilă și antrenată să acorde serviciile din alineatul 1 al acestui articol.

##### Articolul 31.

Copilul care este cazat în familia de surogat de urgență dispune de dreptul la ajutor financiar unic pentru satisfacerea nevoilor urgente personale în cursul cazării.

Valoarea ajutorului financiar menționat în alineatul 1 din acest articol este stabilit de către Centrul, în baza estimării de specialitate, în conformitate cu nevoile copilului urgente.

Familia de surogat de urgență dispune de dreptul la compensare bănească raportat la costurile de cazare a copilului.

Valoarea compensației bănești din alineatul 3 al acestui articol este stabilită de către Centrul, în baza deciziei privind prețurile cazării familiale pentru copii adoptate de către ministrul competent.

#### Articolul 32.

Relațiile interpersonale, drepturile și obligațiile Centrului și familiei de surogat de urgență se reglementează printr-un contract special.

### **6.) Cazarea temporară în adăposturi**

#### **61.) Adăpost pentru femeile și copii victimele violenței familiale – Casa sigură**

#### Articolul 33.

Serviciul de cazare în adăpost pentru femei și copii victimele violenței familiale (în continuarea textului: Casa sigură), este asigurat femeilor cu copii, victime ale violenței familiale, ca și un serviciu oferit de către Centru.

Serviciul de cazare în casa sigură durează cel mult până la șase luni, iar în cazuri excepționale și motivate cel mult până la un an, având în vedere estimarea și planul individual al expertului din adăpost, cu avizul persoanei căruia este dedicat dosarul în Centrul pentru munca socială competent.

#### Articolul 34.

Serviciile de cazare în casa de siguranță include furnizarea cazării, mâncarea, aplicarea măsurilor de sănătate și igienă, munca terapeutică și de consiliere, precum și sprijinul psiho-social pentru victimele violenței în familie, dar și satisfacerea altor nevoi ale acestor persoane.

#### Articolul 35.

Victimele violenței familiale dispun de dreptul la ajutor financiar de o singură dată pentru satisfacerea necesităților sale de urgență.

Cuantumul ajutorului bănesc din alineatul 1 al acestui articol este stabilit de către Centru, în baza estimării de specialitate, în conformitate cu necesitățile victimelor violenței familiale și în concordanță cu legea.

#### Articolul 36.

Mijloacele financiare privind cazarea în casa de siguranță și mijloacele pentru ajutorul bănesc pentru victimele violenței – utilizatorilor de pe teritoriul municipiului Panciova, sunt asigurate în bugetul municipal.

Mijloacele financiare privind cazarea în casa de siguranță și mijloacele pentru ajutorul bănesc pentru victimele violenței – utilizatorilor de pe teritoriul altor comune/ municipii, sunt asigurate de bugetele comunelor/municipiilor competente.

Prețul pentru serviciile de cazare în casa de siguranță pentru utilizatorii serviciilor din alineatul 2 al acestui articol, este stabilit de către primarul Municipiului, în baza opiniei prealabile a Consiliului

Municipal al Municipiului, la propunerea Centrului.

## **62.) Adăpost pentru copii și tineret**

Articolul 37.

Serviciul cazării în adăpost pentru copii și tineret cuprinde îngrijirea și cazarea temporară a copiilor de la vârsta de 7 ani până la vârsta de 18 ani și tinerilor de la vârsta de 18 ani până la vârsta de 26 de ani, și anume: copiilor și tinerilor abuzați și neglijați, părăsiți de părinți, cerșetorilor, vagabonzilor, victim ale traficului uman și alți copii și persoane tinere cărora urgent le este necesară cazarea și îngrijirea temporară.

Acest serviciu include asigurarea mâncării, aplicarea măsurilor de sănătate și de igienă, stabilirea identității și adresei de domiciliu, constatarea privind starea și comportamentul lor, educație, satisfacere nevoilor culturale, de divertisment și altor nevoi, până când pentru ele nu se stabilește un plan de servicii corespunzător.

Acceptarea și cazarea copiilor și tinerilor din alineatul 1 al acestui articol, poate dura cel mai mult șase luni.

Articolul 38.

Serviciile de cazare temporară în adăpost pentru copii și tineret sunt acordate de către Spomenak, 24 de ore pe zi, în cursul întregului an.

## **63.) Cazarea temporară în adăposturi pentru persoanele adulte și persoanele în vârstă**

Articolul 39.

Serviciul de cazare în adăpost pentru persoanele adulte și persoanele în vârstă cuprinde cazarea temporară a persoanelor în vârstă și adulte care cerșesc sau a vagabonzilor, respectiv în alte cazuri când este necesar să se organizeze cazarea, asigurarea meselor, ocrotirea de sănătate, satisfacere nevoilor culturale, de divertisment și altor nevoi, până când pentru ele nu se stabilește un plan de servicii corespunzător.

Serviciul de cazare în adăpost pentru persoanele adulte și persoanele în vârstă sunt disponibile 24 de ore pe zi, în cursul întregului an.

Acceptarea și cazarea pentru persoanele adulte și persoanele în vârstă din alineatul 1 al acestui articol poate dura cel mult șase luni, iar în cazuri excepționale și motivate și până la un an, având în vedere estimarea și planul individual al expertului din adăpost, cu avizul persoanei căruia este dedicate dosarul în Centrul pentru munca socială competent.

Articolul 40.

Instituția care oferă serviciul de cazare temporară pentru persoanele adulte și persoanele în vârstă, poate fi orice organizație respectiv altă persoană juridică, licențiate pentru acordarea acestor servicii.

Serviciul se asigură în conformitate cu legea și aceasta prin achizițiile publice sau prin apel public – concurs.

## **b.) Locuire socială în condiții protejate**

Articolul 41.



Locuirea socială în condiții protejate reprezintă serviciile de protecție socială care se asigură în clădirile locative care se găsesc în proprietatea publică a municipiului, administrate de către Centrul, pentru cazarea persoanelor social periclitate sau cu problem de sănătate, precum și a persoanelor care nu au apartament, și anume:

- persoanele social vulnerabile și familiile care din cauza unei boli fizice sau mintale, bolii cronice sau handicapului membrului de familie nu poate oferi condiții de viață,
- familiile cu un părinte cu copii care nu depășesc vârsta de 18 ani sau studenții care nu depășesc vârsta de 26 de ani

Precum și

- persoanele în vârstă (celibatar și cupluri), capabili să trăiască singuri, dar cu sprijin periodic.

#### Articolul 42.

Indivizilor sau familiilor utilizatorilor serviciilor de locuire socială în condiții protejate, se asigură:

- locuirea în apartamentele menite pentru această formă de protecție și
- sprijin special și o modalitate corespunzătoare de ajutor pentru viața independentă care se realizează prin activitățile administratorului obiectivelor.

Utilizatorii serviciilor de locuire socială în condiții protejate cu Centrul încheie un contracte prin care se reglementează drepturile și obligațiile reciproce.

#### Articolul 43.

Obiectivele și clădirile pentru locuirea socială în condiții protejate au un administrator. Administratorul este persoana capabilă de muncă care în același timp este și utilizatorul serviciilor de locuire socială în condiții protejate.

Administratorul are grijă de obiectiv, respectarea orarului de odihnă, întreținerea spațiilor din clădire comune, păstrarea bunurilor din obiectiv și oferă sprijin utilizatorilor serviciilor raportat la drepturile și obligațiile cu privire la locuire.

Administratorul are dreptul de o compensație cu privire la activitatea sa raportat la treburile menționate.

#### Articolul 44.

Utilizatorii serviciilor de locuire socială în condițiile protejate, au obligația de plată a costurilor serviciilor comunale publice pentru locuința pe care o utilizează pentru locuire (costurile de energie electrică, apă, încălzire și alte servicii comunale).

Utilizatorii serviciilor de locuire sociale în condiții protejate în dependență de venitul total al gospodăriei, pot fi parțial sau în totalitate exonerati de plata costurilor din alineatul 1 al acestui articol.

Cuquantumul cotei de participare a utilizatorului la plata costurilor de locuire din alineatul 1 al acestui articol și cuquantumul compensației pentru activitățile administratorului este stabilit de către Centru.

Concordarea cotei de participare a utilizatorului la plata costurilor curente privind serviciile comunale se efectuează de către Centru de două ori pe an, în conformitate cu decizia ministrului competent prin care se stabilește cuquantumul nominal al ajutorului social bănesc.

#### Articolul 45.

Mijloacele pentru întreținerea obiectivelor de locuire socială în condiții protejate, costurile curente sau pentru investiții, mijloacele pentru exonerarea parțială sau completă în ceea ce privește plata costurilor pentru serviciile comunale a utilizatorilor serviciilor pentru locuire socială în condiții

protejate, precum și mijloacele pentru compensația privind activitatea administratorului în aceste obiective sunt asigurate în bugetul municipiului.

#### Articolul 46.

Utilizatorii serviciilor de locuire socială în condiții protejate nu pot dobândi dreptul de proprietate asupra apartamentelor pe care le utilizează.

Utilizatorul serviciilor de locuire socială în condiții protejate, poate înceta dreptul de utilizare a serviciilor în conformitate cu contractul din articolul 42 al acestei hotărâri.

### **III ASISTENȚA MATERIALĂ**

#### Articolul 47.

Asistența materială se asigură utilizatorilor în formă de:

1. Ajutor de o singură dată
2. Acordarea echipamentului și compensarea costurilor de transport a utilizatorilor pentru cazarea în instituțiile de protecție socială sau altă familie
3. Costurile de înmormântare
4. Cantina socială.

Municipiul poate asigura și alte forme de ajutor și asistență material în conformitate cu legea și această hotărâre.

#### **1. Ajutor de o singură dată**

#### Articolul 48.

Ajutorul de o singură dată reprezintă ajutorul care se asigură indivizilor sau familiilor care se găsesc în momentul de față în situația socială dificilă.

Prin situația socială dificilă se subînțelege situația în care indivizilor sau familiei este necesară asistența socială pentru a depăși greutățile sociale și de viață, precum și formarea condițiilor pentru satisfacerea nevoilor de viață elementare, dacă aceste nevoi nu se pot satisface într-un alt mod, având în vedere elementele de bază ale umanismului și respectului față de demnitatea umană.

#### Articolul 49.

Ajutorul de o singură dată se asigură în formă de:

- ajutor bănesc de o singură dată
- ajutor bănesc majorat
- asistență financiară pentru echipamentul școlar pentru copii și studenți din familiile care beneficiază de asistență socială.

#### Articolul 50.

Cuantumul ajutorului bănesc de o singură dată este stabilit de către Centrul în dependență de nevoile și situația indivizilor, respectiv a familiei și nu poate fi mai mare decât venitul net mediu a salariatului din municipiu pentru luna care este precedentă lunii în care se efectuează plata.

Indivizii sau familiile pot să dispună de dreptul la ajutor de o singură dată și de mai multe ori anual, dar cuantumul total al mijloacelor primite în baza acestui drept, nu poate depăși cuantumul din alineatul 1 din acest articol.

#### Articolul 51.

Ajutorul bănesc majorat se asigură indivizilor și familiilor care se găsesc în situație dificilă și sunt periclitați când este vorba locuirea, iar aceste dificultăți nu le pot depăși singuri. Aceste dificultăți au fost provocate prin incendiu, inundații sau alte calamități naturale când apartamentele pe care le utilizează au fost distruse/ afectate într-o mare măsură sau complet; sau prin bolii grave, handicap-ul a unuia dintre membrii familiei sau alte situații în baza estimării Centrului.

Cuantumul ajutorului bănesc majorat este stabilit de către primarul municipiului prin actul special în dependență de nevoile și situația indivizilor, respectiv a familiei, în baza evaluării echipei de specialitate a Centrului, pentru fiecare caz individual, și nu poate fi mai mare decât venitul net mediu a salariatului din municipiu pentru luna care este precedentă lunii în care se efectuează plata.

#### Articolul 52.

Asistența financiară pentru echipamentul școlar pentru copii din familiile care beneficiază de asistență socială se asigură la început de an școlar copiilor care frecventează școlile generale și școlile medii, care provin din familiile care beneficiază de dreptul la ajutor social bănesc.

Cuantumul ajutorului bănesc din alineatul 1 al acestui articol este stabilit de către primarul municipiului, prin actul special în conformitate cu mijloacele planificate în bugetul municipiului, având în vedere evidența Centrului privind numărul copiilor, respectiv elevilor din familiile care beneficiază de asistența socială.

## **2. Acordarea echipamentului și compensarea costurilor de transport a utilizatorilor pentru cazarea în instituțiile de protecție socială sau altă familie**

#### Articolul 53.

Persoana care beneficiază de serviciile cazării în cămin sau familie, care nu dispune de mijloace financiare pentru a asigura îmbrăcămintea, încălțăminte și costurile de transport se asigură ajutor financiar de o singură dată, în conformitate cu legea, având în vedere evaluarea Centrului.

## **3. Costurile de înmormântare**

#### Articolul 54.

Mijloacele financiare pentru costurile de înmormântare sunt asigurate în bugetul municipiului, în caz de deces:

- persoanei care a beneficiat de dreptul la asistență socială în baza reglementărilor privind asistența socială,
- persoanei care a fost cazată în instituția de protecție socială sau în altă familie, care nu dispun de proprietate și nu au rudeni care sunt obligați să suporte aceste costuri,
- persoanei fără identitate personală sau fără domiciliu, care în momentul de deces a fost pe teritoriul municipiului,
- persoanei care nu au rudeni, care în baza legii sunt obligați să îi întrețină, și
- persoanei care au rudeni, care în baza legii sunt obligați să îi întrețină, dar care, având în vedere evaluarea Centrului, nu sunt în posibilitatea să suporte aceste costuri.

#### Articolul 55.

Compensația costurilor de înmormântare, cu probele depuse privind aceste costuri se vor recunoaște persoanei fizice care le-a suportat.

Compensația costurilor de înmormântare, cu probele depuse privind aceste costuri se vor

recunoaște persoanei juridice care le-a suportat, cu achiziția avizului prealabil al Centrului. Rudeniile care au avut obligația legală de întreținere a defunctului dispun de dreptul la compensația costurilor de înmormântare, doar dacă și ei sunt utilizatorii dreptului de asistență socială sau dacă Centrul, în baza expertizei stabilește că ei nu sunt în posibilitate financiară să suporte aceste costuri.

Compensația costurilor de înmormântare se stabilește în valoarea costurilor efectuate pentru achiziția serviciilor și echipamentelor funerare necesare în baza unui tarif al serviciilor publice de gospodărie comunală, pe al cărui teritoriu a fost efectuată înmormântarea și emis echipamentul.

#### **4. Cantina socială**

##### Articolul 56.

Cantina socială cuprinde asigurarea meselor calde gratuite în Panciova și pachetelor cu hrană în alte localități de pe teritoriul municipiului.

##### Articolul 57.

Beneficiarii cantinei sociale sunt:

- beneficiarii dreptului la asistență socială – persoanele care nu sunt capabile să muncească,
- beneficiarii dreptului la asistență socială – familiile cu cinci sau mai mulți membrii,
- persoanele fără venit și apartamente («persoana fără casă»),
- pensionarii cu venitul total al gospodăriei (inclusive și venitul cadastral în conformitate cu legea) până la valoarea cuantumului dublu nominal al asistenței sociale pentru indivizii, și
- persoanele care se găsesc în situația socială dificilă, în baza estimării Centrului în conformitate cu legea (beneficiarii de protecția postpenală, persoanele repatriate în procedura de readmisie, hrănitorii familiilor care au rămas fără post de muncă și alte persoane în baza evaluării Centrului, în conformitate cu legea).

Beneficiarii dreptului din alineatul 1. Liniuța 5. al acestui articol, dispun de dreptul la utilizarea serviciilor cantinei sociale cel mult 3 luni în continuu.

##### Articolul 58.

Beneficiarii cantinei sociale în localitatea Panciova au asigurate mesele gratuite în fiecare zi din lună, cu excepția zilei de duminică, sărbătorilor de stat și alte sărbători.

Beneficiarilor cantinei sociale din alte localități de pe teritoriul municipiului sunt asigurate pachetele gratuite cu hrană odată lunar în valoarea de cuantum lunar care se asigură pentru masa caldă pentru o persoană.

Valoarea acestei mese din alineatul 1 al acestui articol și valoarea unui pachet cu hrană din alineatul 2 al acestui articol se stabilește prin actele primarului municipiului.

##### Articolul 59.

Pregătirea meselor calde gratuite și pachetelor de hrană se efectuează în Centrul Gerontologic. Distribuția meselor calde pentru beneficiarii cantinelor sociale în Panciova efectuează Centrul Gerontologic.

Distribuția pachetelor gratuite cu hrană pentru beneficiarii cantinei sociale în localitățile de pe teritoriul municipiului efectuează comunitățile locale.

## **IV PROGRAMĂ DE ÎMBUNĂTĂȚIRE A PROTECȚIEI SOCIALE**

### Articolul 60.

## **1. Programa de îmbunătățire a protecției sociale a municipiului**

Programa de îmbunătățire a protecției sociale a municipiului pe care o stabilește Consiliul Municipal al Municipiului pentru fiecare an calendaristic, cuprinde măsurile și activitățile pentru impulsivarea și dezvoltarea serviciilor existente și introducerea noilor servicii de protecție socială, avansarea standardelor de calitate a serviciilor și ofertanților de servicii, precum și asigurarea pluralismului ofertanților de servicii de protecție socială, în conformitate cu strategia actuală privind dezvoltarea protecției sociale a municipiului Panciova și alte reglementări.

Programa din alineatul 1. al acestui articol se realizează prin derularea concursului public pentru finanțarea – cofinanțarea proiectelor de dezvoltare a serviciilor instituțiilor de protecție socială și proiectelor de sprijin pentru organizațiile societății civile a unor grupuri țintă, pe care le publică primarul municipiului în fiecare an calendaristic.

Alegerea și cuantumul mijloacelor pentru realizarea proiectelor din alineatul 2 al acestui articol se stabilește de către primarul municipiului printr-un act special, în baza criteriilor pentru valorificarea propunerilor de proiecte care reprezintă parte integrantă a concursului și propunerilor comisiei competente pentru valorificarea proiectelor și programelor din domeniul politicii sociale.

Articolul 61.

## **2. Programa Crucii Roșii din Panciova**

Crucea Roșie din Panciova (în continuarea textului: Crucea Roșie), în efectuarea competențelor publice: demarează, organizează și derulează sau participă la activitățile ordinare și extraordinare de solidaritate pentru ajutorul persoanelor cu social periclitate și altor persoane, victimele calamităților naturale, asigură perfecționarea persoanelor, mijloace materiale, financiare pentru aceste activități, organizează, instruește și pregătește echipele de primul ajutor, protecția igienică – epidemiologică, grija față de cei răniți și bolnavi, munca socială și asistență psihologică populației în situațiile menționate pe teritoriul municipiului, promovează donării voluntare de sânge și participă la organizarea donării de sânge voluntare în municipiu, și efectuează alte treburi în conformitate cu legea și alte reglementări.

Fondurile pentru exercitarea competențelor publice ale Crucii Roșii se asigură, în conformitate cu legea, pe lângă alte niveluri de guvernare și în bugetul orașului, pe baza programului de lucru anual și planul financiar al Crucii Roșii aprobat de către Adunarea Municipală.

Articolul 62.

## **3. Programele asociațiilor**

Asociațiile care în programele sale realizează obiectivele de interes pentru municipiu în domeniul protecției sociale pot să asigure mijloace din bugetul municipiului pentru impulsivarea programelor sau o parte din mijloace pentru finanțarea (cofinanțarea) programelor în conformitate cu legea.

Sub programele de interes pentru municipiu în domeniul protecției sociale se consideră programele care sunt derulate de către asociațiile persoanelor cu handicap și persoanele cu boli grave și cronice.

Selecția programelor asociațiilor a persoanelor cu handicap și persoanele cu boli grave și cronice pentru cofinanțare se efectuează în fiecare an calendaristic prin derularea concursului public demarat de către primarul municipiului.

Selecția programului și cuantumul mijloacelor pentru cofinanțarea asociațiilor din alineatul 2 al acestui articol se stabilește prin actul primarului municipiului, în baza criteriilor pentru valorificarea programului care este parte integrantă a concursului și propunerea comisiei competente pentru valorificarea programelor și proiectelor în domeniul politicii sociale.

## **V PROCEDURA DE EXERCITARE A DREPTULUI, RESPECTIV DE UTILIZAREA A SERVICIILOR ȘI ASISTENȚEI MATERIALE**

### Articolul 63.

Procedura de exercitare a dreptului la utilizarea serviciilor pentru protecția socială și asistență materială stabilită prin această hotărâre se demarează la solicitarea persoanei, respectiv al reprezentantului legal al ei sau a curatorului, iar excepțional ex officio de către Centru.

Centrul demarează procedura ex officio la inițiativa sa sau la inițiativa cetățenilor sau organelor autorizate și altor persoane fizice sau juridice, când aceasta este în interesul persoanei sau comunității, sau când există interes de către persoanele terțe.

### Articolul 64.

Privind solicitările pentru exercitarea dreptului la utilizarea serviciilor protecției sociale și sprijin material decide Centrul.

### Articolul 65.

Dacă Centrul estimează că există nevoie să se ofere astfel de serviciu, respectiv privind acordarea sprijinului material adoptă pentru beneficiar o decizie pentru utilizarea serviciului, respective decizia pentru aprobarea sprijinului material.

Prin decizia din alineatul 1. al acestui articol Centrul decide și privind participarea beneficiarilor la costurile serviciilor protecției sociale.

Împotriva deciziei din alineatul 1 al acestui articol se poate depune un apel în termenul de 15 zile.

Privind apelul din alineatul 3 al acestui articol decide Consiliul Municipal al Municipiului în termen de 30 de zile.

### Articolul 66.

Revizia deciziei privind recunoașterea dreptului la utilizarea serviciilor protecției sociale, precum și a dreptului la cantina socială, stabilit prin această hotărâre, Centrul efectuează odată anual.

### Articolul 67.

Centrul are obligația să poarte evidența privind drepturile recunoscute raportat la serviciile de protecția socială și sprijinul material și privind aceasta să raporteze odată lunar pe secretariatul competent al Administrației Municipale.

Ofertanții de servicii ( instituțiile și alte persoane juridice) au obligația să raporteze cu regularitate, cel puțin odată lunar, Centrul privind utilizarea serviciilor din domeniul lor, mai ales cu privire la începutul utilizării serviciilor pentru beneficiarii noi, precum și încetarea utilizării de către beneficiari vechi.

### Articolul 68.

Cu beneficiarii serviciilor sau cu reprezentanții lor legali , ofertanții de servicii încheie un contract prin care se reglementează toate drepturile și obligațiile reciproce în conformitate cu datele cuprinse în decizia Centrului sau alt act al organului competent.

Privind incadrarea beneficiarului în servicii, determinarea nivelului de sprijin și urmărirea beneficiarului, ofertantul de servicii este obligat să informeze Centrul cu regularitate lunar.

## **VI ОБЕЗБЕЂИВАЊЕ СРЕДСТАВА**

### Articolul 69.

Mijlocele financiare pentru exercitarea dreptului la utilizarea serviciilor și realizarea sprijinului material determinat în articolul 6 și articolul 47 al acestei hotărâri, se asigură în:

- bugetul municipiului și
- de la beneficiari

Mijlocele pentru activitatea instituțiilor și altor ofertanți de servicii care efectuează treburile privind oferta serviciilor protecției sociale, respective stabilirea și realizarea drepturilor stipulate prin această hotărâre, sunt asigurate în bugetul municipiului.

## **VII RAPOARTELE RECIPROCE A MUNICIPIULUI ȘI A INSTITUȚIILOR ȘI ALTOR ORGANIZAȚII – PERSOANE JURIDICE OFERTANȚI DE SERVICII**

### Articolul 70.

Instituțiile care efectuează treburile de furnizare a serviciilor, precum și alte organizații, respectiv persoanele juridice licențiate să ofere serviciile reglementate prin această hotărâre, cu excepția Centrului, sunt obligate ca cel târziu până la finalul anului să remite Consiliului Municipal al Municipiului, pe un formular anterior stabilit, planurile de activitate și planurile financiare pentru anul viitor, spre avizare.

Instituțiile care efectuează treburile de ofertă a serviciilor, precum și alte organizații, respectiv persoanele juridice care dețin licența pentru oferta serviciilor reglementate prin această hotărâre, cu excepția Centrului, sunt obligate ca până la data de 01 martie anul care urmează, să remită Consiliului Municipal al Municipiului pe un formular stabilit, raportul privind activitatea și afacerea financiară pentru anul precedent spre dezbateră și adoptare.

Planul de activitate și planul financiar pentru anul viitor, respective raportul de activitate și afacerea financiară pentru anul precedent, Centrul remite Adunării Municipale spre avizare, respective dezbateră și adoptare, în conformitate cu actele generale ale organelor municipiului.

### Articolul 71.

Relațiilor reciproce, drepturile și obligațiile ale municipiului și a instituțiilor, precum și alți furnizori de servicii care asigură servicii de protecție socială, precum și alte aspecte importante pentru îndeplinirea sarcinilor prevăzute de prezenta hotărâre, sunt reglementate de acorduri speciale încheiate primarul municipiului, în numele municipiului și organele competente ale instituțiilor, respective ale organizațiilor – persoanelor juridice care dețin licența pentru furnizarea serviciilor stipulate prin această hotărâre.

## **VIII DISPOZIȚIILE FINALE ȘI TRANZITORII**

### Articolul 72.

Condițiile mai apropiate, procedura și modalitatea de exercitare a drepturilor privind utilizarea serviciilor de protecție socială și sprijin material din această hotărâre se va stabili prin regulamentul care se va adopta de către Consiliul Municipal al Municipiului în termen de 90 de zile de la data intrării în vigoare a acestei hotărâri.

### Articolul 73.

Această hotărâre intră în vigoare a opta zi de la data publicării ei în “Buletinul Oficial al Municipiului Panciova”, și se va implementa începând cu data de intrare în vigoare a regulamentului din articolul 72 al acestei hotărâri.

Începând cu ziua când va începe implementarea acestei hotărâri, va înceta valabilitatea Hotărârii privind protecția socială a cetățenilor al Municipiului Panciova (“Buletinul Oficial al Municipiului Panciova” numărul 24/11, 27/11, 28/11 și 2/12).

**REPUBLICA SERBIA  
PROVINCIA AUTONOMĂ VOIVODINA  
MUNICIPIUL PANCIOVA  
ADUNAREA MUNCIPALĂ**

**Numărul:  
Panciova,**

**PREȘEDINTELE ADUNĂRII  
Tigran Kiș**